

Årsredovisning

Eurotroll Aktiebolag

556470-6306

Styrelsen och verkställande direktören avger följande årsredovisning för räkenskapsåret 2022-01-01 - 2022-12-31.

Om inte annat särskilt anges, redovisas alla belopp i hela kronor (sek).

INNEHÅLLSFÖRTECKNING	SIDA
- Förvaltningsberättelse	2
- Resultaträkning	3
- Balansräkning	4 - 5
- Noter	6 - 8
- Underskrifter	8

Fastställelseintyg

Jag intygar att resultaträkningen och balansräkningen har fastställts på årsstämma 2023-04-14. Årsstämman beslöt att godkänna styrelsens förslag till vinstdisposition.

Jag intygar att innehållet i dessa handlingar överensstämmer med originalen och att originalen undertecknats av samtliga personer som enligt lag ska underteckna dessa.

Stockholm, datum 2023-04-14



Oskar Svensson, Verkställande direktör

FÖRVALTNINGSBERÄTTELSE

VERKSAMHETEN

Allmänt om verksamheten

Företaget bedriver dubbning och översättning av film och serier.
Företaget har sitt säte i Stockholm.

Väsentliga händelser under räkenskapsåret

Under 2022 avyttrades samtliga aktier i moderbolaget Eurotroll AB till Dubbing Brothers SAS, 19 Rue de la Montjoie, 93210 la Plaine Saint Denis, Frankrike. Oskar Svensson kvarstår som Verkställande Direktör i samtliga Eurotrollbolagen.

FLERÅRSÖVERSIKT

	2201-2212	2101-2112	2001-2012	1901-1912
Nettoomsättning	62 952 043	46 949 089	41 693 910	52 259 763
Resultat efter finansiella poster	6 123 247	1 787 544	1 882 714	7 339 791
Soliditet %	57	41	47	48
Rörelsemarginal %	10	5	14	14
Balansomslutning	25 979 796	24 244 544	19 173 545	21 401 746

Nettoomsättningen avviker med mer än 30% där förklaringen är en återhämtning efter pandemin, där befintliga kunder har ökat med stor kraft i sin produktion samtidigt som streamingmarknaden har ökat markant efter pandemin.

FÖRÄNDRINGAR I EGET KAPITAL

	Aktiekapital	Reservfond	Balanserat resultat	Årets resultat	Totalt
Belopp vid årets ingång	100 000	20 000	3 945 136	1 344 191	5 409 327
<i>Resultatdisposition enligt bolagsstämman</i>					
Balanseras i ny räkning			1 344 191	-1 344 191	0
Årets resultat				3 510 154	3 510 154
Belopp vid årets utgång	100 000	20 000	5 289 327	3 510 154	8 919 481

RESULTATDISPOSITION

Till årsstämmans förfogande står följande medel:

Balanserat resultat	5 289 327
Årets resultat	3 510 154
<i>Summa</i>	<i>8 799 481</i>

Styrelsen föreslår att medlen disponeras enligt följande:

Balanseras i ny räkning	8 799 481
<i>Summa</i>	<i>8 799 481</i>

RESULTATRÄKNING

1

	2022-01-01 2022-12-31	2021-01-01 2021-12-31
Rörelseintäkter, lagerförändringar m.m.		
Nettoomsättning	62 952 043	46 949 089
Förändring av lager av produkter i arbete, färdiga varor och pågående arbete för annans räkning	-1 376 845	205 743
Övriga rörelseintäkter	288 609	873 368
Summa rörelseintäkter, lagerförändringar m.m.	61 863 807	48 028 200
Rörelsekostnader		
Råvaror och förnödenheter	-31 485 353	-24 923 215
Övriga externa kostnader	-4 476 027	-4 262 159
Personalkostnader	-18 510 310	-15 179 457
Av- och nedskrivningar av materiella och immateriella anläggningstillgångar	-134 274	-339 639
Övriga rörelsekostnader	-995 394	-926 171
Summa rörelsekostnader	-55 601 358	-45 630 641
Rörelseresultat	6 262 449	2 397 559
Finansiella poster		
Övriga ränteintäkter och liknande resultatposter	22 453	332 438
Nedskrivningar av finansiella anläggningstillgångar och kortfristiga placeringar	0	-728 889
Räntekostnader och liknande resultatposter	-161 655	-213 564
Summa finansiella poster	-139 202	-610 015
Resultat efter finansiella poster	6 123 247	1 787 544
Bokslutsdispositioner		
Förändring av periodiseringsfonder	-1 600 000	393 000
Summa bokslutsdispositioner	-1 600 000	393 000
Resultat före skatt	4 523 247	2 180 544
Skatter		
Skatt på årets resultat	-1 013 093	-836 353
Årets resultat	3 510 154	1 344 191

2023110903697

ma

BALANSRÄKNING

1

2022-12-31

2021-12-31

TILLGÅNGAR

Anläggningstillgångar

Immateriella anläggningstillgångar

Hysesrätter och liknande rättigheter 3

0

0

Summa immateriella anläggningstillgångar

0

0

Materiella anläggningstillgångar

Maskiner och andra tekniska anläggningar 4

308 966

345 997

Inventarier, verktyg och installationer 5

320 717

394 163

Förbättringsutgifter på annans fastighet 6

48 411

72 207

Övriga materiella anläggningstillgångar 7

21 500

21 500

Summa materiella anläggningstillgångar

699 594

833 867

Finansiella anläggningstillgångar

Andelar i koncernföretag 8

1 354 565

1 354 565

Andra långfristiga värdepappersinnehav 9

360 000

360 000

Summa finansiella anläggningstillgångar

1 714 565

1 714 565

Summa anläggningstillgångar

2 414 159

2 548 432

Omsättningstillgångar

Kortfristiga fordringar

Kundfordringar

11 916 344

10 261 714

Fordringar hos koncernföretag

3 345 266

2 879 869

Övriga fordringar

825 191

980 302

Förutbetalda kostnader och upplupna intäkter

5 154 117

4 852 474

Summa kortfristiga fordringar

21 240 918

18 974 359

Kassa och bank

Kassa och bank

2 324 719

2 721 753

Summa kassa och bank

2 324 719

2 721 753

Summa omsättningstillgångar

23 565 637

21 696 112

SUMMA TILLGÅNGAR

25 979 796

24 244 544

2023110903698

mu

2023110903699

	2022-12-31	2021-12-31
EGET KAPITAL OCH SKULDER		
Eget kapital		
<i>Bundet eget kapital</i>		
Aktiekapital	100 000	100 000
Reservfond	20 000	20 000
<i>Summa bundet eget kapital</i>	<i>120 000</i>	<i>120 000</i>
<i>Fritt eget kapital</i>		
Balanserat resultat	5 289 327	3 945 136
Årets resultat	3 510 154	1 344 191
<i>Summa fritt eget kapital</i>	<i>8 799 481</i>	<i>5 289 327</i>
Summa eget kapital	8 919 481	5 409 327
Obeskattade reserver		
Periodiseringsfonder	7 370 000	5 770 000
Summa obeskattade reserver	7 370 000	5 770 000
Långfristiga skulder		
Övriga skulder	3 235 599	0
Summa långfristiga skulder	3 235 599	0
Kortfristiga skulder		
Leverantörsskulder	1 835 758	2 650 183
Skulder till koncernföretag	255 194	2 896 225
Övriga skulder	589 828	4 516 147
Upplupna kostnader och förutbetalda intäkter	3 773 936	3 002 662
Summa kortfristiga skulder	6 454 716	13 065 217
SUMMA EGET KAPITAL OCH SKULDER	25 979 796	24 244 544

NOTER

2023110903700

Not 1 Redovisningsprinciper

Enligt BFNAR 2016:10

Årsredovisningen har upprättats enligt årsredovisningslagen och BFNAR 2016:10 Årsredovisning i mindre företag (K2).

Materiella anläggningstillgångar

Nedan finns nyttjandeperioderna angivna för företagets materiella anläggningstillgångar.

Företaget har inom ramen för det allmänna rådet valt att skriva Maskiner och Inventarier, verktyg och andra tekniska anläggningar utifrån en schablonmässig nyttjandeperiod på 5 år.

	Procent	År
Maskiner och andra tekniska anläggningar	20	5
Inventarier, verktyg och installationer	20	5
Förbättringsutgifter på annans fastighet	10	10

Intäktsprincip

Pågående arbete till fast pris redovisas enligt alternativregeln.

Not 2 Medelantalet anställda

2022

2021

Medelantalet anställda	22	20
------------------------	----	----

Not 3 Hyresrätter och liknande rättigheter

2022-12-31

2021-12-31

Ingående anskaffningsvärden	100 000	100 000
Utgående anskaffningsvärden	100 000	100 000
Ingående avskrivningar	-100 000	-100 000
Utgående avskrivningar	-100 000	-100 000
Redovisat värde	0	0

Not 4 Maskiner och andra tekniska anläggningar

2022-12-31

2021-12-31

Ingående anskaffningsvärden	559 007	506 059
Förändringar av anskaffningsvärden		
Inköp	0	52 948
Utgående anskaffningsvärden	559 007	559 007

M

Ingående avskrivningar	-213 010	-101 212
<i>Förändringar av avskrivningar</i>		
Återförda avskrivningar vid försäljningar resp. utrangeringar	74 770	0
Årets avskrivningar	-111 801	-111 798
Utgående avskrivningar	-250 041	-213 010
Redovisat värde	308 966	345 997

Not 5	Inventarier, verktyg och installationer	2022-12-31	2021-12-31
-------	---	------------	------------

Ingående anskaffningsvärden	3 443 433	3 393 988
<i>Förändringar av anskaffningsvärden</i>		
Inköp	0	49 445
Utgående anskaffningsvärden	3 443 433	3 443 433
Ingående avskrivningar	-3 049 270	-2 849 716
<i>Förändringar av avskrivningar</i>		
Återförda avskrivningar vid försäljningar resp. utrangeringar	112 415	0
Årets avskrivningar	-185 861	-199 554
Utgående avskrivningar	-3 122 716	-3 049 270
Redovisat värde	320 717	394 163

Not 6	Förbättringsutgifter på annans fastighet	2022-12-31	2021-12-31
-------	--	------------	------------

Ingående anskaffningsvärden	4 397 539	4 397 539
Utgående anskaffningsvärden	4 397 539	4 397 539
Ingående avskrivningar	-4 325 332	-4 297 045
<i>Förändringar av avskrivningar</i>		
Årets avskrivningar	-23 796	-28 287
Utgående avskrivningar	-4 349 128	-4 325 332
Redovisat värde	48 411	72 207

Not 7	Övriga materiella anläggningstillgångar	2022-12-31	2021-12-31
-------	---	------------	------------

Ingående anskaffningsvärden	21 500	21 500
Utgående anskaffningsvärden	21 500	21 500

Konst, ej avskrivningsbart belopp.

Not 8	Andelar i koncernföretag	2022-12-31	2021-12-31
-------	--------------------------	------------	------------

Ingående anskaffningsvärden	5 048 845	5 048 845
Utgående anskaffningsvärden	5 048 845	5 048 845

mu

Ingående nedskrivningar	-3 694 280	-3 694 280
Utgående nedskrivningar	-3 694 280	-3 694 280
Redovisat värde	1 354 565	1 354 565

Not 9	Andra långfristiga värdepappersinnehav	2022-12-31	2021-12-31
	Ingående anskaffningsvärden	360 000	1 180 000
	Försäljningar	0	-820 000
	Utgående anskaffningsvärden	360 000	360 000

Not 10	Ställda säkerheter	2022-12-31	2021-12-31
	Belånade fordringar	0	10 261 714
	Summa ställda säkerheter	0	10 261 714

UNDERSKRIFTER

Stockholm

14-4-23



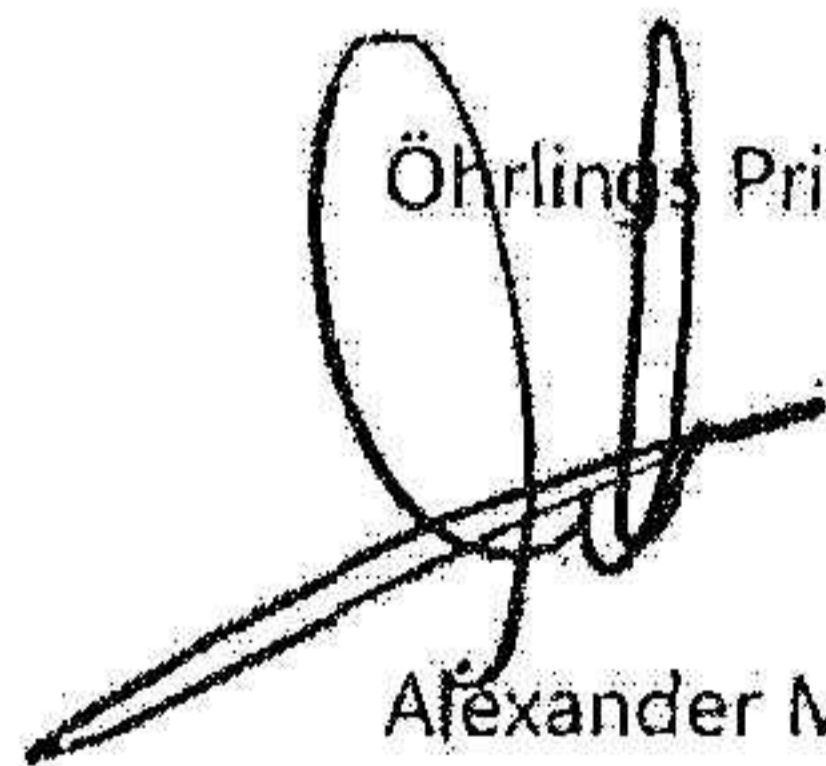
Oskar Svensson

Alexandre Taieb

Mathieu Taieb

Vår revisionsberättelse har lämnats, 2023-04-14

Öhrlings Pricewaterhousecoopers AB



Alexander Mc Guire Huvudansvarig revisor

Ingående nedskrivningar	-3 694 280	-3 694 280
Utgående nedskrivningar	-3 694 280	-3 694 280
Redovisat värde	1 354 565	1 354 565

2023110903703

Not 9	Andra långfristiga värdepappersinnehav	2022-12-31	2021-12-31
	Ingående anskaffningsvärden	360 000	1 180 000
	Försäljningar	0	-820 000
	Utgående anskaffningsvärden	360 000	360 000

Not 10	Ställda säkerheter	2022-12-31	2021-12-31
	Belånade fordringar	0	10 261 714
	Summa ställda säkerheter	0	10 261 714

UNDERSKRIFTER

Stockholm

Oskar Svensson

Alexandre Taieb

Mathieu Taieb

Vår revisionsberättelse har lämnats

Öhrlings Pricewaterhousecoopers AB

Alexander Mc Guire Huvudansvarig revisor

Revisionsberättelse

Till bolagsstämman i Eurotroll Aktiebolag, org.nr 556470-6306

Rapport om årsredovisningen

Uttalanden

Vi har utfört en revision av årsredovisningen för Eurotroll Aktiebolag för år 2022.

Enligt vår uppfattning har årsredovisningen upprättats i enlighet med årsredovisningslagen och ger en i alla väsentliga avseenden rättvisande bild av Eurotroll Aktiebolags finansiella ställning per den 31 december 2022 och av dess finansiella resultat för året enligt årsredovisningslagen. Förvaltningsberättelsen är förenlig med årsredovisningens övriga delar.

Vi tillstyrker därför att bolagsstämman fastställer resultaträkningen och balansräkningen för Eurotroll Aktiebolag.

Grund för uttalanden

Vi har utfört revisionen enligt International Standards on Auditing (ISA) och god revisionssed i Sverige. Vårt ansvar enligt dessa standarder beskrivs närmare i avsnittet Revisorns ansvar. Vi är oberoende i förhållande till Eurotroll Aktiebolag enligt god revisorssed i Sverige och har i övrigt fullgjort vårt yrkesetiska ansvar enligt dessa krav.

Vi anser att de revisionsbevis vi har inhämtat är tillräckliga och ändamålsenliga som grund för våra uttalanden.

Styrelsens och verkställande direktörens ansvar

Det är styrelsen och verkställande direktören som har ansvaret för att årsredovisningen upprättas och att den ger en rättvisande bild enligt årsredovisningslagen. Styrelsen och verkställande direktören ansvarar även för den interna kontroll som de bedömer är nödvändig för att upprätta en årsredovisning som inte innehåller några väsentliga felaktigheter, vare sig dessa beror på oegentligheter eller misstag.

Vid upprättandet av årsredovisningen ansvarar styrelsen och verkställande direktören för bedömningen av bolagets förmåga att fortsätta verksamheten. De upplyser, när så är tillämpligt, om förhållanden som kan påverka förmågan att fortsätta verksamheten och att använda antagandet om fortsatt drift. Antagandet om fortsatt drift tillämpas dock inte om beslut har fattats om att avveckla verksamheten.

Revisorns ansvar

Våra mål är att uppnå en rimlig grad av säkerhet om huruvida årsredovisningen som helhet inte innehåller några väsentliga felaktigheter, vare sig dessa beror på oegentligheter eller misstag, och att lämna en revisionsberättelse som innehåller våra uttalanden. Rimlig säkerhet är en hög grad av säkerhet, men är ingen garanti för att en revision som utförs enligt ISA och god revisionssed i Sverige alltid kommer att upptäcka en väsentlig felaktighet om en sådan finns. Felaktigheter kan uppstå på grund av oegentligheter eller misstag och anses vara väsentliga om de enskilt eller tillsammans rimligen kan förväntas påverka de ekonomiska beslut som användare fattar med grund i årsredovisningen.

En ytterligare beskrivning av vårt ansvar för revisionen av årsredovisningen finns på Revisorsinspektionens webbplats: www.revisorsinspektionen.se/revisornsansvar. Denna beskrivning är en del av revisionsberättelsen.

Rapport om andra krav enligt lagar och andra författningar

Uttalanden

Utöver vår revision av årsredovisningen har vi även utfört en revision av styrelsens och verkställande direktörens förvaltning för Eurotroll Aktiebolag för år 2022 samt av förslaget till dispositioner beträffande bolagets vinst eller förlust.

Vi tillstyrker att bolagsstämman disponerar vinsten enligt förslaget i förvaltningsberättelsen och beviljar styrelsens ledamöter och verkställande direktören ansvarsfrihet för räkenskapsåret.

Grund för uttalanden

Vi har utfört revisionen enligt god revisionssed i Sverige. Vårt ansvar enligt denna beskrivs närmare i avsnittet Revisorns ansvar. Vi är oberoende i förhållande till Eurotroll Aktiebolag enligt god revisorssed i Sverige och har i övrigt fullgjort vårt yrkesetiska ansvar enligt dessa krav.

Vi anser att de revisionsbevis vi har inhämtat är tillräckliga och ändamålsenliga som grund för våra uttalanden.

Styrelsens och verkställande direktörens ansvar

Det är styrelsen som har ansvaret för förslaget till dispositioner beträffande bolagets vinst eller förlust. Vid förslag till utdelning innefattar detta bland annat en bedömning av om utdelningen är försvarlig med hänsyn till de krav som bolagets verksamhetsart, omfattning och risker ställer på storleken av bolagets egna kapital, konsolideringsbehov, likviditet och ställning i övrigt.

Styrelsen ansvarar för bolagets organisation och förvaltningen av bolagets angelägenheter. Detta innefattar bland annat att fortlöpande bedöma bolagets ekonomiska situation, och att tillse att bolagets organisation är utformad så att bokföringen, medelsförvaltningen och bolagets ekonomiska angelägenheter i övrigt kontrolleras på ett betryggande sätt. Den verkställande direktören ska sköta den löpande förvaltningen enligt styrelsens riktlinjer och anvisningar och bland annat vidta de åtgärder som är nödvändiga för att bolagets bokföring ska fullgöras i överensstämmelse med lag och för att medelsförvaltningen ska skötas på ett betryggande sätt.

Revisorns ansvar

Vårt mål beträffande revisionen av förvaltningen, och därmed vårt uttalande om ansvarsfrihet, är att inhämta revisionsbevis för att med en rimlig grad av säkerhet kunna bedöma om någon styrelseledamot eller verkställande direktören i något väsentligt avseende:

- företagit någon åtgärd eller gjort sig skyldig till någon försummelse som kan föranleda ersättningsskyldighet mot bolaget
- på något annat sätt handlat i strid med aktiebolagslagen, årsredovisningslagen eller bolagsordningen.

Vårt mål beträffande revisionen av förslaget till dispositioner av bolagets vinst eller förlust, och därmed vårt uttalande om detta, är att med rimlig grad av säkerhet bedöma om förslaget är förenligt med aktiebolagslagen.

Rimlig säkerhet är en hög grad av säkerhet, men ingen garanti för att en revision som utförs enligt god revisionssed i Sverige alltid kommer att upptäcka åtgärder eller försummelser som kan föranleda ersättningsskyldighet mot bolaget, eller att ett förslag till dispositioner av bolagets vinst eller förlust inte är förenligt med aktiebolagslagen.

En ytterligare beskrivning av vårt ansvar för revisionen av förvaltningen finns på Revisorsinspektionens webbplats: www.revisorsinspektionen.se/revisornsansvar. Denna beskrivning är en del av revisionsberättelsen.

Stockholm den 14 April 2023

Öhrlings PricewaterhouseCoopers AB



Alexander McGuire
Auktoriserad revisor